

Zur Erinnerung

Sie haben die Möglichkeit, Ihren Pensionskassen-Sparplan für das nächste Jahr zu ändern. Wenn Sie den Plan ändern wollen, müssen Sie uns dies bis spätestens 2. Dezember 2022 schriftlich melden. Bitte benutzen Sie zu diesem Zweck den untenstehenden Talon oder senden Sie ein e-mail an pk.ch@schindler.com.

Bitte schicken Sie uns keine Mitteilung, wenn Sie Ihren Beitragsplan nicht ändern wollen!

Rappel

Vous avez la possibilité de modifier votre plan d'épargne pour l'année prochaine. Si tel est le cas, vous êtes tenu de nous le communiquer par écrit d'ici au 2 décembre 2022. A cet effet nous vous prions de bien vouloir nous retourner le talon ci-dessous dûment rempli, ou bien de nous envoyer un e-mail à pk.ch@schindler.com.

Nous vous prions de ne pas nous envoyer de communication, si vous ne voulez pas changer votre plan d'épargne!

Da ricordare

Lei ha la possibilità di cambiare per il prossimo anno il piano di risparmio cassa pensioni. Nel caso lei volesse cambiare il piano, deve comunicarcelo per iscritto entro il 2 dicembre 2022. A tale scopo la preghiamo di compilare il tagliando sottostante oppure di mandarci una e-mail a pk.ch@schindler.com. **La preghiamo di non mandare alcuna comunicazione, nel caso lei non volesse cambiare il piano contributivi!**

Reminder

You have got the possibility to change your contribution plan for the next year. If a change of your contribution plan is desired, we have to be informed in writing at the latest by December 2, 2022. For this purpose we ask you to fill in the form below and return it to us or send us an e-mail to pk.ch@schindler.com.

Please do not send us any information, if you do not want to change your contribution plan!

Name / Nom / Cognome / Name

Vorname / Prénom / Nome / First name

Pers. Nr. / No. pers. / Pers. no.

Datum und Unterschrift / Date et signature /
Data e firma / Date and signature

Plan ab 1.1.2023	Plan dès le 1.1.2023	Piano dal 1.1.2023	Plan as from 1.1.2023
<input type="checkbox"/> Minimum	<input type="checkbox"/> minimal	<input type="checkbox"/> minimo	<input type="checkbox"/> minimum
<input type="checkbox"/> Standard	<input type="checkbox"/> standard	<input type="checkbox"/> standard	<input type="checkbox"/> standard
<input type="checkbox"/> Maximum	<input type="checkbox"/> maximal	<input type="checkbox"/> massimo	<input type="checkbox"/> maximum

Art. 7.3 / 7.4 Reglement / reglement / regolamento / rules Schindler PK:

	Alter	Minimalplan	Standardplan	Maximalplan
Gesamtbeitrag Arbeitnehmer	25 – 34	4.55%	5.55%	7.15%
Cotisation totale employé(e)	35 – 44	6.05%	7.05%	8.65%
Contributo totale dipendente	45 – 54	8.80%	9.80%	12.40%
Total employee contribution	55 – 70	10.30%	11.30%	14.90%